

# NORME INTERNATIONALE

# ISO 21924-3

Première édition  
2017-11

---

---

## Équipement de protection pour les arts martiaux —

### Partie 3: Exigences et méthodes d'essai complémentaires relatives aux protège-torses

*Protective equipment for martial arts —*

*Part 3: Additional requirements and test methods for trunk protectors*

ISO 21924-3:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/6c505bb5-6751-4283-be7a-1002a35988a2/iso-21924-3-2017>



Numéro de référence  
ISO 21924-3:2017(F)

© ISO 2017

iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

ISO 21924-3:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/6c505bb5-6751-4283-be7a-1002a35988a2/iso-21924-3-2017>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2017, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
[copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
[www.iso.org](http://www.iso.org)

# Sommaire

Page

<b>Avant-propos</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Termes et définitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Exigences</b> .....	<b>1</b>
4.1 Dimensions.....	1
4.2 Combinaisons.....	1
4.3 Maintien.....	2
4.4 Zone de protection.....	2
4.5 Performance contre les chocs.....	3
4.6 Masse et épaisseur des protège-torses pour le karaté.....	3
<b>5 Essai</b> .....	<b>3</b>
5.1 Échantillonnage.....	3
5.2 Conditionnement.....	3
5.3 Maintien.....	3
5.4 Zone de protection.....	4
5.5 Performance contre les chocs.....	4
5.5.1 Appareillage.....	4
5.5.2 Mode opératoire.....	4
<b>6 Marquage</b> .....	<b>5</b>
<b>7 Notice d'information du fabricant</b> .....	<b>6</b>

<https://standards.iteh.ai/>  
 Document Preview

[ISO 21924-3:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/6c505bb5-6751-4283-be7a-1002a35988a2/iso-21924-3-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/6c505bb5-6751-4283-be7a-1002a35988a2/iso-21924-3-2017>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: [www.iso.org/avant-propos](http://www.iso.org/avant-propos).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 83, *Matériel et équipements de sports et autres activités de loisirs*, sous-comité SC 6, *Arts martiaux*.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 21924 se trouve sur le site Web de l'ISO.

# Équipement de protection pour les arts martiaux —

## Partie 3:

## Exigences et méthodes d'essai complémentaires relatives aux protège-torses

### 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie les exigences et les méthodes d'essais complémentaires relatives aux protège-torses utilisés dans les arts martiaux à mains nues comme le taekwondo, le karaté, le kickboxing et d'autres disciplines similaires.

Elle s'applique également aux protecteurs de poitrine masculine.

Les exigences et les méthodes d'essai générales des équipements de protection pour les arts martiaux sont décrites dans l'ISO 21924-1.

### 2 Références normatives

Les documents suivants cités dans le texte constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 21924-1:2017, *Équipement de protection pour les arts martiaux — Partie 1: Exigences et méthodes d'essai générales*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/6c505bb5-6751-4283-be7a-1002a35988a2/iso-21924-3-2017>

### 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions de l'ISO 21924-1 s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

### 4 Exigences

#### 4.1 Dimensions

Le fabricant doit indiquer en centimètres l'intervalle de stature de l'utilisateur pour lequel le protecteur est conçu.

#### 4.2 Combinaisons

Les protège-torses peuvent être utilisés en combinaison avec d'autres protecteurs pour les arts martiaux.

En cas d'utilisation combinée, les exigences spécifiées pour les protecteurs individuels s'appliquent également.

Les combinaisons possibles doivent être indiquées dans la notice d'information du fabricant.

Si l'utilisation combinée n'est pas autorisée par le fabricant, la restriction correspondante doit être indiquée dans la notice d'information du fabricant.

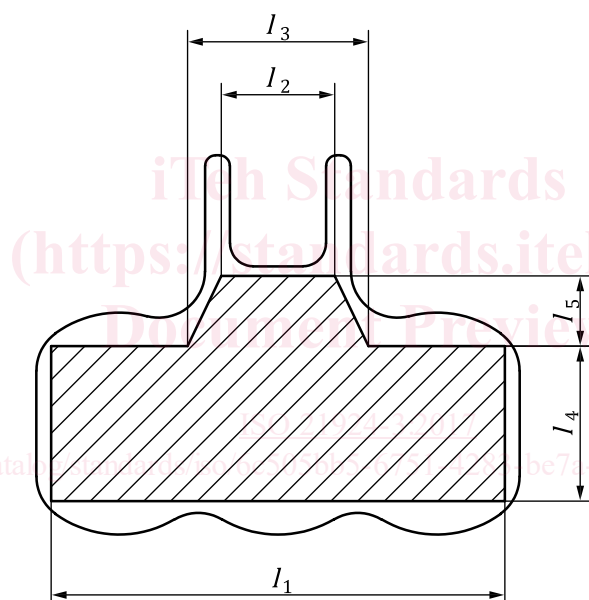
### 4.3 Maintien

Un système de maintien doit être fourni par le fabricant pour permettre à l'utilisateur de fixer le protège-torse seul ou avec l'assistance d'une seule personne.

Pour le karaté, les systèmes de fixation doivent être exclusivement de type textile et ne doivent jamais contenir d'éléments en métal, en matière plastique ou en tout autre matériau dur.

### 4.4 Zone de protection

L'emplacement et les dimensions de la zone de protection sont donnés à la [Figure 1](#) et dans le [Tableau 1](#).



**Figure 1 — Emplacement de la zone de protection des protège-torses**

**Tableau 1 — Zone de protection des protège-torses**

Dimensions en millimètres

Stature de l'utilisateur	$l_1$ min.	$l_2$ min.	$l_3$ min.	$l_4$ min.	$l_5$ min.
moins de 1 340	610	140	170	150	90
de 1 340 à 1 520	660	150	190	160	100
de 1 520 à 1 700	710	160	210	175	110
de 1 700 à 1 880	760	180	230	190	130
plus de 1 880	810	200	250	210	150